

TRANSFER OF TITLE FORM №171
between
Halych City Council and
United Nations Development Programme

ФОРМА ПЕРЕДАЧІ ПРАВА ВЛАСНОСТІ №171
між
Галицькою міською радою та
Програмою Розвитку ООН

concerning the transfer of title of Office chairs to the Halych City Council.

щодо передачі права власності на Офісні крісла Галицькій міській раді.

"12" August 2023

«12» Серпня 2023

Halych City Council represented by Mr. Kantor Oleg Mykhailovych, and **United Nations Development Programme**, represented by Mr. Mustahsen Qureshi, Senior Emergency Operations Manager, UNDP in Ukraine, acting on behalf of Mr. Jaco Cilliers, Resident Representative, UNDP in Ukraine, hereinafter referred to as the "Parties", have agreed about the following:

Галицька міська рада в особі Пана Кантора Олега Михайловича, **Програма Розвитку ООН** в особі Мустахсена Куреші, Старшого менеджера операційних питань, ПРООН в Україні, яка діє від імені пана Яко Сільє, Постійного представника ПРООН в Україні, в подальшому «Сторони» домовились про наступне:

The United Nations Development Programme hereby transfers irrevocably and free of charge as the international technical assistance within the project "Strengthening Community Resilience in Ukraine's Regions", and Halych City Council accepts full title and ownership of Office chairs specified in the attached Annex 1, which is integral part of this Form.

Програма розвитку ООН безвідплатно безповоротно передає в якості міжнародної технічної допомоги згідно з проектом «Посилена стійкості громад в регіонах України», а Галицька міська рада приймає право власності на Офісні крісла зазначені у Додатку 1, який є невід'ємною частиною цієї форми.

Transfer of title and ownership is made on the understanding that Office chairs will be used solely for the purposes, in the manner and in the place set out in the Project Document and subject to any limitations contained therein.

Передача права власності здійснюється з розумінням того, що Офісні крісла будуть використовуватися виключно для цілей, у спосіб і в місці, визначеному в проектній документації, з урахуванням будь-яких обмежень, що містяться в ній.

Halych City Council accepts Office chairs in full and has no claims to UNDP with regard to the quality of it.

Галицька міська рада отримала Офісні крісла та не має претензій щодо їх якості до ПРООН.

**For United Nations Development Programme/
Від Програми Розвитку ООН:**

(signature/підпис)

Mr. Mustahsen Qureshi/ Пан Мустахсен Куреші

**Halych City Council /
Від Галицької міської ради:**

Kantor Oleg
(signature/підпис)

Mr Kantor Oleg Mykhailovych / Пан Кантор Олег Михайлович

ANNEX 1 to Transfer of Title Form #171 dated "12" August 2023

Додаток 1 до Форми передачі права власності №171 від "12" Серпня 2023

Office chairs for Administrative Service Centers, which are transferred irrevocably and free of charge as international technical assistance to the Halych City Council:

Офісні крісла для Центрів надання адміністративних послуг, що безвідплатно та безповоротно переходять в якості міжнародної технічної допомоги Галицькій міській раді:

№	Description Назва обладнання	Quantity Кількість	Price per 1 item (UAH net of VAT) Ціна за 1 одиницю (в грн, без ПДВ)	VAT	Total amount (UAH, net of VAT) Всього, (в грн, без ПДВ)
1.	Office chairs for Administrative Service Centers (ASCs)	6	1,759.00	0.00	10,554.00
Total (UAH, net of VAT) Всього (в грн., без ПДВ)					10,554.00

* UNORE exchange rate as of 14 July 2023 is 37 UAH per 1 USD

**For United Nations Development Programme/
Від Програми Розвитку ООН:**

(signature/підпис)

Mr. Mustahsen Qureshi/ Пан Мустахсен Куреші

**Halych City Council /
Від Галицької міської ради:**

(signature/підпис)

Mr Kantor Oleg Mykhailovych / Пан Кантор Олег Михайлович